



2019 年第 36 届年度世界杯期货交易锦标赛
OFFICIAL ENTRY AGREEMENT
官方参赛协议

The undersigned wishes to compete in the 2019 World Cup Championship of Futures Trading® sponsored by WorldCupAdvisor.com (“Sponsor”) and has completed an Account Application to open a futures trading account with a broker authorized by WorldCupAdvisor.com. An authorized broker (“Authorized Broker”) is any broker who introduces a World Cup Championship futures account to ADM Investor Services, Dorman Trading, LLC, Gain Capital Group, LLC, or other Futures Commission Merchants that may be designated by Sponsor before or during the competition (collectively “Carrying Brokers”) on a fully disclosed basis. Carrying Brokers may, in their sole discretion, accept the account. If accepted, it is agreed that the undersigned and his or her Account Manager, if any (collectively referred to herein as “Entrant”), shall be entitled to participate in the 2019 World Cup Championship of Futures Trading (“The Championship”) subject to the following conditions:

本协议中签约人愿意加入并完成 2019 年世界杯期货交易锦标赛。此锦标赛由 WorldCupAdvisor.com（统称“赞助商”）赞助。签约人在签署本协议之前已经通过 WorldCupAdvisor.com 授权的经纪人开设了参赛专用期货交易账户。授权经纪人为包括 ADMIS, Dorman Trading, LLC, Gain Capital Grup, LLC, 等在内的给世界杯期货交易竞标赛介绍客户的 FCM。赞助商会在赛前或者赛中公开委任这些 FCM（统称“开户经纪人”）。开户经纪人可以自主决定是否接受参赛账户。参赛账户一旦被接受则表示当前签约人及其账户管理人（统称“参赛者”）有资格加入 2019 年世界杯期货交易锦标赛（统称“锦标赛”），并需要遵守以下规定：

1. CHAMPIONSHIP TRADING ACCOUNT

Entrant agrees to deposit a minimum of \$10,000 US, per entry, in a futures trading account satisfactory to Carrying Broker. Trading may not commence until the account is funded to the full \$10,000 minimum. Additional funds may be deposited at any time, including to meet a margin call as specified in paragraph 6, and will be added to the initial deposit to calculate Total Funds Deposited. Funds may be withdrawn from the account at any time and will be credited to the account’s ledger balance for purposes of performance calculations; however, withdrawn funds that are re-deposited will be added to the initial deposit to calculate Total Funds Deposited. Accordingly, Entrant should consider depositing more than \$10,000 if Entrant’s selected markets or trading style could require additional margin. In order to demonstrate track records for individual strategies, entrant may open more than one account at the beginning of the

Championship or at any time during the Championship Period. Each account must be separately funded and margined. The same Account Application may be used to establish multiple accounts at a Carrying Broker.

锦标赛交易账户

参赛者每次参赛需要在其开户经纪人中的期货账户至少提供 10000 美元参赛资金。直到账户得到完整的 10000 美元资金之前不得开始交易。一些条件下可能需要随时增加资金，例如发生追加保证金（见第六条）。追加的资金额度会被加入初始资金计算以得到总资金量。参赛者也可以随时提出资金，提出的资金量也会被从账单上扣走以便于计

算最终的业绩。然而，提现的资金如果被再次注入账户会被重新加入初始资金计算以得到资金总量数字。因此参赛者应该考虑按其交易的需要投入超过 10000 美元的初始资金。如果参赛者需要将不同策略区分交易，可在参赛前或参赛期间开设新的账户。但每个账户的入金和保证金均需独立管理。开设新账户时，按开户经纪人规定可使用相同的开户文件。

2. CHAMPIONSHIP PERIOD

Entrant agrees to begin trading on or after January 1, 2019. The Championship trading period will end as of the close of business on December 31, 2019, subject to paragraph 12. Open positions need not be liquidated for purposes of determining winners of the Championship.

比赛周期

参赛者同意在 2019 年 1 月 1 日当天或之后开始交易。锦标赛交易期将于 2019 年 12 月 31 日结束时结束，见第 12 条规定。在计算排名之前，最后一天的公开头寸不一定需要平仓。

3. PARTICIPATION AND CHAMPIONSHIP AWARDS

The top three profitable finishers will receive Championship Awards. Awards are provided by third parties and are subject to availability and change without notice. The top profitable Entrant shall receive a coveted, personalized pewter Bull & Bear Trophy, and the second- and third- place finishers shall each receive a personalized crystal Bull & Bear trophy. In consideration of participation in the Championship, Entrant irrevocably authorizes Sponsor, in its sole discretion, to obtain and print, publish, televise or otherwise utilize his, her or their names, photographs, account statements, and descriptions of World Cup participation in connection with this or future Championships and with other promotions deemed appropriate by the sponsor. Sponsor may compensate Entrant at its discretion.

参赛与获胜奖项

回报前三名的完赛者将获得奖励。奖励由第三方提供，并视情况而定，如有更改，恕不另行通知。回报最高的完赛者将获得个性化锡制牛熊奖杯，第二名和第三名的参赛者将获得个性化的水晶牛熊奖杯。在参赛的同时，参赛者授权赞助商自行决定获取和打印，出版，电视或以其他方式使用他或她的名字，照片，交易记录以及与世界杯参赛成绩有关的文件对未来的锦标赛以及赞助商认为合适的活动作宣传。参赛者不可撤回上述授权。赞助商可以就上述活动自行决定对参赛者给予报酬。

4. REPRESENTATIONS OF ENTRANT AND ACCOUNT MANAGER

The Entrant represents that he or she and his or her Account Manager (if applicable) are of legal age in the states in which they reside and that neither of them nor any member of their household nor any of their partners or shareholders is related to principals or employees of the Sponsor, Authorized Broker or Carrying Broker. Each represents that the Account Manager is properly licensed (if required by law or regulation) or otherwise exempt from registration. Entrant's account shall be non-discretionary unless the Account Manager also signs and is a party to this agreement.

参赛代表与账户管理人

参赛者代表自身或其账户管理人（如果适用）在他们居住的州中符合法定年龄。并且他们或他们的家庭成员或他们的任何合伙人均与比赛的赞助商，授权经纪人或开户经纪人的股东和雇员无关。参赛者如果有账户管理人，则管理人必须持有执照（如果当地法律要求），或者有条件豁免注册。除非账户管理人也签署并且是本协议的一方，否则参赛者的账户应是非全权委托的。

5. CHAMPIONSHIP TRADING REGULATIONS

All trading shall be conducted in accordance with a separately executed Customer Agreement at an authorized Carrying Broker. Entrant agrees to the following Championship rules and regulations, which may limit those set forth in the Customer Agreement. The purpose of the Championship rules is to ensure that every Entrant will have the same opportunity for success. Sponsor reserves the right to amend, waive, or interpret any rule if, in its sole discretion, to do so would be in the best interests of the Championship.

锦标赛交易规则

所有交易均应按照授权开户经纪人单独签署的客户协议进行。参赛者同意以下锦标赛规则 and 规定，这可能会对上述客户协议中规定有所限制。锦标赛规则的目的是确保每个参赛者都有相同的成功机会。赞助商在符合锦标赛的最佳利益的前提下，保留修改、放弃或解释任何规则的权利。

a. Trading in the Championship will be limited to listed futures contracts and options thereon on any exchange available through Carrying Brokers and approved by Sponsor. Trading of naked short options is prohibited and may result in disqualification.

锦标赛的交易将仅限于所有开户经纪人提供并经赞助商批准上市的期货及其期权合约。禁止交易裸卖空期权，并可能导致参赛资格取消

b. Entrant has the option at any time to withdraw from the Championship and either continue to trade pursuant to the terms of the Customer Agreement or cease trading.

根据客户协议条款规定，参赛者可以在任何时候从比赛中退出或加入。

c. Entrant agrees to place all orders through Carrying Broker's online order entry platform or telephone order desk. Entrant agrees to call the desk only when placing or changing orders.

参赛者同意所有交易指令均通过开户经纪人提供的在线或电话平台下达。参赛者同意仅在下单或改单时才会向开户经纪人的电话柜台拨打电话

d. Carrying Broker is not obligated to give Entrant any advice or market information except the last price traded and the margin requirements for existing or contemplated positions. Carrying Broker, in its sole discretion, may terminate the participation of any Entrant for Entrant's failure to enter orders in a timely, consistent and professional manner.

开户经纪人没有义务向参赛者提供任何建议或市场信息，除了最新成交价和现有或预期头寸的保证金要求。如果参赛者不能及时、稳定、专业地下单，开户经纪人可自行决定终止其参赛权。

e. Entrant agrees to liquidate all open positions maturing in a current futures month at least one day prior to first notice day for long positions and five days prior to the last trading for short positions. Carrying Broker may in its discretion effect such liquidation if Entrant has not given liquidating orders by the second day prior to the first notice day in the case of a long position or by the sixth day before the last trading day in the case of a short position. Options must be exercised in accordance with the procedures set forth in the Customer Agreement.

参赛者同意在多头头寸的第一通知日前至少 1 天，以及在空头头寸的最后交易日前 5 天平仓其头寸。如果参赛者在上述指定的日期再往前推一天仍然没有下达平仓的指令，开户经纪人可以自行决定平仓。期权必须按照客户协议中规定的程序行权。

f. Accounts will be charged brokerage commissions of \$5.00 per contract side for futures trades and \$6.50 for futures options trades in all futures markets, plus exchange, electronic, platform, NFA and (when applicable) open outcry execution fees. Orders placed by phone will be charged an additional \$5 per contract side for futures and futures options trades. Competitors wishing to place orders by phone must complete an Order Desk Access form and obtain written authorization. For more information, contact info@worldcupchampionships.com or call 773-714-9000.

在所有市场中均向账户收取单边期货 5 美元和单边期权 6.5 美元的经纪佣金。此外交易所、电子交易平台，NFA（如果使用）、公开叫价费用另加。期货和期权的电话下单将额外收取单边 5 美元的费用。希望通过电话下订单的参赛者必须填写“电话柜台接入申请表”表并获得书面授权。欲了解更多信息，请联系 info@worldcupchampionships.com 或致电 773-714-9000。

g. In the event of errors in order entry or execution, the determination of Sponsor and Carrying Broker shall be final with regard to Championship standings.

如果订单指令的下达或执行出现错误，赞助商和开户经纪人对锦标赛的排名有最终决定权。

h. Trading must be conducted in Entrant's Championship account(s). A minimum of ten (10) round-turn trades of any contract number, per account, must be placed during the Championship Period in order for Entrant to qualify for a Championship Award for that account. Any multiple-contract trade that is offset by a group of smaller quantities in clearing shall be considered to be a single trade for purposes of meeting the ten (10) round-turn trade minimum. Option positions shall be considered round-turns upon liquidation, expiration or assignment.

所有交易必须在参赛者的锦标赛账户中进行。在锦标赛期间，每个账户必须至少进行 10 次开平仓交易，以便参赛者有资格获得该账户的奖励。任何由一组多次较小数量完成的相同交易应被视为单一交易。期权的开仓和随后的平仓、到期或转让都视为一次开平仓。

i. Each Entrant agrees that Sponsor has the right to remove or bar any Entrant from the Championship, who, in its sole judgment, would tend to dishonor the Championship, has violated any rule, law, or regulation pertaining to futures trading or who has attempted to benefit from any collusive or other trading irregularity. Sponsor shall have the same right to remove or bar Account Managers.

每位参赛者同意，赞助商可自行判断在有参赛者倾向于羞辱锦标赛，违反任何有关期货交易的规则、法律或法规、或者曾试图从任何串通或其他交易违规行为中受益时将其从比赛中移出或禁赛。此项规定对账户管理人也同样适用。

j. Entrant authorizes Carrying Broker to provide Sponsor with the ability to view activity in Entrant's account(s) for the purpose of monitoring Championship performance.

参赛者授权开户经纪人向赞助商公开其所有账户的活动，以便于观察其比赛业绩。

k. Entry in the Championship is void where prohibited by law. Winners will be responsible for any taxation on awards.

在其当地法律禁止的情况下参加比赛视为无效。获奖者将本身的税务负责。

6. MARGIN CALLS AND LIQUIDATION OF POSITIONS

Initial margin for new positions and maintenance margin for existing positions must be maintained in accordance with Carrying Broker's requirements, which may be adjusted from time to time without prior notice. Entrants may deposit additional funds for any reason, including to meet a margin call. Additional funds deposited will be added to the initial deposit to calculate Total Funds Deposited. Entrants, with Carrying Broker's consent, may liquidate positions in order to meet a margin call. Championship accounts may not be cross-margined by other accounts owned by the entrant.

保证金追加与平仓

根据开户经纪人的规定，参赛者必须满足新头寸的初始保证金以及已有头寸的维持保证金要求。此要求可能随时变更，恕不另行通知。参赛者可以出于任何原因存入额外资金，包括支付追加保证金。存入的额外资金将被添加到初始入金中以计算存入的总资金。经开户经纪人同意后，参赛者可以清算头寸以满足追加保证金要求。锦标赛账户不应该与参赛者拥有的其他账户进行交叉保证金。

7. PARTICIPATION TERMINATION

If the total equity in an Entrant's account at any time falls below \$1,500, Carrying Broker may liquidate any and all open positions and suspend further trading as a result of terms and procedures stated in a separately executed Auto Liquidation Acknowledgement. A new account may be established with new funds at any time. The Auto Liquidation Acknowledgement also authorizes Carrying Broker to liquidate all open positions and prohibit further trading for the rest of the day in the event that an account's total equity falls 50% from the total equity that existed at the start of the trading day. In such circumstances, the account may resume trading in The Competition the following day.

参赛终止

在任何时候如果参赛者账户中的总权益低于 1500 美元，则开户经纪人可以清算所有未平仓头寸，并根据另外一份“自动清算确认书”中所述的条款和程序暂停进一步交易。参赛者可以随时使用新资金建立新账户。如果账户的总权益比交易日开始时的总权益下降 50%，则“自动清算确认书”还授权开户经纪人清算所有未平仓头寸并禁止在当天剩余时间进一步交易。在这种情况下，账户可能在第二天恢复交易。

8. TOP TRADERS DETERMINATION

The top traders for trophies as specified in paragraph 3 will be determined on the basis of net return. All futures and options positions will be marked to the market on the close of business on December 31, 2019 in order to determine each account's "Ending Equity." For the purposes of The Championship results, Ending Equity will be ledger balance plus any cash withdrawals, plus or minus open equity, minus commissions due for liquidating any open positions. The Entrants with Ending Equity that show the highest percentage increase over Total Funds Deposited (initial deposit plus re-deposits and additional deposits, if any) will be the winners. Percentage increase for trophies will be calculated by taking the Ending Equity on Dec. 31, 2019 minus Total Funds Deposited and dividing by Total Funds Deposited. Only profitable entrants will qualify for trophies.

比赛获胜决定方法

第3条规定的获胜参赛者将根据其净回报确定。所有期货和期权头寸将在2019年12月31日交易结束时进行计算以确定每个账户的“期末权益”。为得到锦标赛的最终结果，期末权益将是账余额加上所有现金提取，加上或减去持仓头寸权益，减去平掉上述持仓所需的佣金。期末权益与总资金（初始资金+再存资金+额外资金，如果有的话）相比，增长比率最高者获胜。此比率的计算是将2019年12月31日的期末权益减去总资金除以总资金来计算。只有获利的参赛者才能参与评奖。

9. USE OF CHAMPIONSHIP FOR PROMOTIONAL PURPOSES

WorldCupAdvisor® and the World Cup Championship of Futures Trading® are registered trademarks. Entrant shall not and agrees not to, either alone or in concert with others, use the trademarks (or derivations thereof) or his or her participation in the Championship for promotional purposes unless approved in advance in writing by Sponsor. If Entrant violates this provision, Entrant may be disqualified from competing in the Championship or future Championships at Sponsor's sole discretion. If found by Sponsor to be in violation, Entrant agrees to pay all legal fees and damages incurred by Sponsor to enforce this provision, and, if applicable, return to Sponsor any award(s) received as liquidated damages.

交易锦标赛相关宣传

WorldCupAdvisor®（世界杯交易顾问）和 the World Cup Championship of Futures Trading®（世界杯期货交易锦标赛）为注册商标。参赛者不得单独或与他人一起使用商标（或其衍生物）或其参与锦标赛达成宣传目的，除非赞助商事先书面批准。如果参赛者违反此规定，参赛者可能会被赞助商自行决定取消参加锦标赛或未来锦标赛的资格。如果赞助商发现违规行为，则参赛者同意支付赞助商为执行此规定而产生的所有法律费用和损害赔偿，并且如果适用，将所有的奖励作为违约赔偿金返还给赞助商。

10. COMMUNICATION DELAYS

Carrying Brokers shall not be responsible for any delays in the acceptance or transmission of orders due to a breakdown or failure of transmission, computer (hardware, software or interfaces) or communication facilities, or for any other cause beyond their reasonable control or anticipation.

通讯延迟

开户经纪人不对由于信息传输，计算机（硬件，软件或接口）或通信设施故障、或任何超出其合理控制或预期的其他原因导致的订单接收或传输延迟负责。

11. INDEMNIFICATION

Entrant agrees to indemnify Sponsor, Carrying Broker and Authorized Broker and hold them harmless from and against any and all liabilities, losses, damages, costs and expenses, including attorney' s fees, incurred by any of them resulting from: misrepresentations, breach of any provision of this agreement, the trading in Entrant' s account(s), or legal action brought by Entrant and adjudicated in favor of Sponsor, Carrying Broker and Authorized Broker.

赔偿金

参赛者同意赔偿赞助商，开户经纪人和授权经纪人，并使他们免受任何和责任，损失，损害赔偿，费用和开支（包括律师费）的损害。这些责任，损失，损害，费用和开支的产生因素包括：虚假陈述，违反任何本协议规定，参赛者的账户交易，或参赛者提起的法律诉讼对赞助商，承运经纪人和授权经纪人的裁定。

12. POSTPONEMENT, CANCELLATION AND ACCEPTANCE

Sponsor reserves the right to modify the length of the trading period, to postpone the starting date or to cancel the Championship if, in its sole discretion, it determines that such action is reasonable or necessary. This agreement shall not be deemed accepted until approved by Sponsor. Sponsor and Carrying Broker, in their sole discretion, may reject any Entrant' s application for any reason and return it together with all funds submitted.

延期、取消和接受

在确定合理或必要的情况下，赞助商保留自行决定改交易期限，推迟开始日期或取消锦标赛的权利。在赞助商批准之前，本协议不得视为已被接受。赞助商和开户经纪人可自行决定以任何理由拒绝任何参赛者的申请，并将其与所有提交的资金一起退回。

Account Holder's Name

Account Holder's Signature Date

Joint Account Holder's Name

Joint Account Holder's Signature Date

Street Address

Signature of Account Manager, if any

City, State, Zip

E-mail address

Telephone Number

Initial Deposit

开户人姓名

开户人签名和日期

联合开户人姓名

联合开户人签名和日期

街道地址

账户管理人签名（如有）

城市，省，邮编

电子邮件地址

电话号码

初始存入资金